

### **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES TABLES ELEVATRICES STANDARDS SIMPLE, DOUBLE, TRIPLE CISEAUX (Technical characteristics of lifting table single, double and tiple scissor)**



Les caractéristiques techniques indiquées ci-dessous s'appliquent uniquement aux tables illustrées pages 4,5 et 6.  
*The design features indicated below apply only to the illustrated tables page 4,5 and 6.*

#### **Normes / Norm :**

Les tables élévatrices sont fabriquées dans le respect des lois en vigueur concernant le matériel de levage et conformément aux normes européennes et EN 1570.

*The tables are manufactured in accordance with current rules for lifting tables and conformed to the EU machine directory and EN 1570.*

#### **Peinture et couleurs / Painting and colors :**

Toutes les pièces métalliques sont nettoyées et traitées contre la rouille, revêtues d'une laque polyuréthane 2 composants donnant une surface lisse et étanche. Le châssis et la plateforme sont peints en bleu RAL 5015, les ciseaux en orange RAL 2003.

*All the metal parts are cleaned and treated against rust, covered with a lacquer polyurethane 2 components, giving a smooth and tight surface. The frame and the platform are painted in blue RAL 5015. The scissors are painted out of orange RAL 2003.*

#### **Alimentation électrique / Electrical power :**

Les tables sont conçues pour une alimentation électrique en 3 x 415 V / 50 Hz + terre + neutre.

La vitesse de rotation des moteurs est de 1400 tr/min améliorant ainsi leur durée de vie et le niveau de bruit.

La tension d'alimentation des commandes est de 24 V DC.

*The tables are designed for a power supply with 3 x 415 V / 50 Hz with earth and 0. All motors have 1400 rpm, which means that the motor has a long life, and a low noise level. The voltage on all functions is 24 V.*

#### **Niveau sonore / level noise :**

Le niveau sonore des tables en fonctionnement se situe aux environs de 52-58 dBA.

*The noise level of the lifting tables operating is about 52-58 dBA.*

#### **Sécurités / Securities :**

Les tables sont livrées avec un cadre de sécurité anti-écrasement (en aluminium) sur le pourtour de la plateforme supérieure. Elles sont équipées de 2 béquilles de sécurité pour verrouillage mécanique de la table lors des opérations de maintenance (la table élévatrice devant être sans charge embarquée)

Une valve compensatrice de la pression de descente, permettant le réglage de la vitesse de descente, est installée en standard.

Un clapet parachute assure la descente lente et progressive de la table en cas de rupture de fluide.

Une valve d'arrêt d'urgence est aussi intégrée à chaque cylindre.

*The tables are delivered with a anti-crashing framework of safety (out of aluminium) on the circumference of the higher platform. They are equipped with 2 crutches of safety for mechanical locking of the table at the time of the maintenance actions (the lifting table having to be without embarked load).*

*A pressure compensating adjustable lowering valve for full ajustement of the lowering speed is fitted as standard.*

*A valve parachute ensures the slow and progressive descent table in the event of rupture of fluid.*

*An emergency stop valve is also built into all cylinders.*

#### **Nota :**

Les tables élévatrices sont livrées avec une boîte à boutons de commandes d'indice de protection IP65.

Les tables élévatrices sont à l'indice de protection IP54.

La boîte à boutons comprend 2 boutons poussoirs montée/baisse et 1 arrêt d'urgence.

Elle est séparée du groupe hydraulique par un câble de longueur 2 m.

Sauf indications contraires, toutes les tables possèdent leur groupe hydraulique intégré sous la table.

*The electric box with the control PCB and the pushbutton box are sealed according to IP 65, while the table as a whole is IP 54. This pushbutton box includes 2 button up/down and 1 emergency stop.*

*It is separated from the hydraulic group by a cable length 2m.*

*Except contrary indications, all the tables have their hydraulic group integrated under the table.*



### **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES TABLES ELEVATRICES STANDARDS EXTRA PLATES (Technical characteristics of superlow lifting table)**

Les caractéristiques techniques indiquées ci-dessous s'appliquent uniquement aux tables illustrées pages 10 et 11.  
*The design features indicated below apply only to the illustrated tables page 10 and 11.*

#### **Normes / Norm :**

Les tables élévatrices sont fabriquées dans le respect des lois en vigueur concernant le matériel de levage et conformément aux normes européennes et EN 1570.

*The tables are manufactured in accordance with current rules for lifting tables and conformed to the EU machine directory and EN 1570.*

#### **Peinture et couleurs / Painting and colors :**

Toutes les pièces métalliques sont nettoyées et traitées contre la rouille, revêtues d'une laque polyuréthane 2 composants donnant une surface lisse et étanche. Le châssis et la plateforme sont peints en bleu RAL 5015, les ciseaux en orange RAL 2003.

*All the metal parts are cleaned and treated against rust, covered with a lacquer polyurethane 2 components, giving a smooth and tight surface. The frame and the platform are painted in blue RAL 5015. The scissors are painted out of orange RAL 2003.*

#### **Alimentation électrique / Electrical power :**

Les tables sont conçues pour une alimentation électrique en 3 x 415 V / 50 Hz + terre + neutre.

La vitesse de rotation des moteurs est de 1400 tr/min améliorant ainsi leur durée de vie et le niveau de bruit.

La tension d'alimentation des commandes est de 24 V DC.

*The tables are designed for a power supply with 3 x 415 V / 50 Hz with earth and 0. All motors have 1400 rpm, which means that the motor has a long life, and a low noise level. The voltage on all functions is 24 V.*

#### **Niveau sonore / level noise :**

Le niveau sonore des tables en fonctionnement se situe aux environs de 52-58 dBA.

*The noise level of the lifting tables operating is about 52-58 dBA.*

#### **Sécurité / Security :**

Les tables sont livrées avec un cadre de sécurité anti-écrasement (en aluminium) sur le pourtour de la plateforme supérieure (valable aussi pour les tables en U). Elles sont équipées de 2 béquilles de sécurité pour verrouillage mécanique de la table lors des opérations de maintenance (la table élévatrice devant être sans charge embarquée)

Une valve compensatrice de la pression de descente, permettant le réglage de la vitesse de descente, est installée en standard.

Un clapet parachute assure la descente lente et progressive de la table en cas de rupture de fluide.

Une valve d'arrêt d'urgence est aussi intégrée à chaque cylindre.

*The tables are delivered with a anti-crashing framework of safety (out of aluminium) on the circumference of the higher platform (valid also for the tables with U shape). They are equipped with 2 crutches of safety for mechanical locking of the table at the time of the maintenance actions (the lifting table having to be without embarked load).*

*A pressure compensating adjustable lowering valve for full ajustement of the lowering speed is fitted as standard.*

*A valve parachute ensures the slow and progressive descent table in the event of rupture of fluid.*

*An emergency stop valve is also built into all cylinders.*

#### **Nota :**

Les tables élévatrices sont livrées avec une boîte à boutons de commandes d'indice de protection IP65.

Les tables élévatrices sont à l'indice de protection IP54.

La boîte à boutons comprend 2 boutons poussoirs montée/baisse et 1 arrêt d'urgence.

Elle est séparée du groupe hydraulique par un câble de longueur 2 m.

Toutes les tables sont fournies avec leur groupe de hydraulique séparé de la table d'un câble de durite longueur 2,5 m.

L'unité de puissance est fixée à un support et est protégée par un capot de couleur bleue.

*The electric box with the control PCB and the pushbutton box are sealed according to IP 65, while the table as a whole is IP 54.*

*This pushbutton box includes 2 button up/down and 1 emergency stop.*

*It is separated from the hydraulic group by a cable length 2m.*

*All tables are provided with their hydraulic group separated from the table with a cable of hose connection length 2,5 m.*

*The unit of power is fixed at a support and is protected by a cap of blue color.*